

POŽADAVKY NA OZNAČOVÁNÍ ČERSTVÝCH A SUŠENÝCH TĚSTOVIN

Nařízení EP a R (EU) č. 1169/2011, o poskytování informací o potravinách spotřebitelům

1. Název potraviny

- Zákonný název, příp. vžitý název nebo popisný název

2. Seznam složek

- Seznam složek se nadepíše nebo uvede patřičným nadpisem obsahujícím slovo „složení“.
- Seznam složek obsahuje všechny složky potraviny seřazené sestupně podle hmotnosti, **stanovené v okamžiku jejich použití při výrobě potraviny**

3. Alergeny

- **uvádějí se v seznamu složek** s jasným odkazem na název látky nebo produktu ze seznamu v příloze II a název látky nebo produktu ze seznamu v příloze II je zvýrazněn tak, aby byl jasně odlišen od ostatních složek uvedených v seznamu, například typem či stylem písma nebo barvou pozadí.
- **není-li seznam složek uveden** – uvádí se slovo „**obsahuje**“ a následně název látky nebo produktu ze seznamu v příloze II.
- pochází-li více složek nebo pomocných látek obsažených v potravine z jediné látky nebo jediného produktu ze seznamu v příloze II, musí to být v označení jasně uvedeno pro každou danou složku nebo pomocnou látku.
- uvedení alergenů se nevyžaduje v případech, kdy název potraviny jasně odkazuje na danou látku nebo produkt.

4. Množství určitých složek nebo skupin složek

- Množství složky nebo skupiny složek použité při výrobě nebo přípravě potraviny se uvede, pokud je dotčená složka nebo skupina složek:
 - uvedena v názvu potraviny nebo ji spotřebitelé s tímto názvem obvykle spojují;
 - v označení zdůrazněna slovy, vyobrazením nebo grafickým znázorněním, nebo;
 - důležitá pro charakterizaci potraviny a pro její odlišení od výrobků, s nimiž by mohla být zaměněna kvůli svému názvu nebo vzhledu.

5. Čisté množství potraviny

- Čisté množství potravin se vyjadřuje v litrech, centilitrech, mililitrech, kilogramech nebo gramech, jak je to vhodné:
 - u tekutých produktů v objemových jednotkách;
 - u ostatních produktů v hmotnostních jednotkách.
- **Údaj o čistém množství potraviny se uvádí ve stejném zorném poli jako název potraviny!**

6. Datum minimální trvanlivosti, datum použitelnosti

- V případě potravin, které z mikrobiologického hlediska snadno podléhají zkáze, a mohou tedy po krátké době představovat bezprostřední nebezpečí pro lidské zdraví, se datum minimální trvanlivosti nahradí datem použitelnosti („spotřebujte do“). Po uplynutí data použitelnosti se potravina nepovažuje za bezpečnou v souladu s čl. 14 odst. 2 až 5 nařízení (ES) č. 178/2002.
- Příslušné datum se vyjadřuje v souladu s přílohou X:

Datum minimální trvanlivosti se uvádí takto:

a) slovy:

— „minimální trvanlivost do ...“, obsahuje-li datum uvedení dne,

— „minimální trvanlivost do konce ...“ v ostatních případech.

b) Ke slovíkům uvedeným v písmeni a) se připojí:

— buď vlastní datum, nebo

— odkaz na místo, kde je datum uvedeno na etiketě nebo obalu.

V případě potřeby se tyto údaje doplní údajem o nezbytných podmínkách pro uchovávání, jejichž dodržení umožní zajistit uvedenou trvanlivost.

c) Datum se uvádí v nekódovaném tvaru v pořadí den, měsíc a popřípadě rok.

Avšak v případě potravin:

— s trvanlivostí nepřekračující tři měsíce postačí uvedení dne a měsíce,

— s trvanlivostí delší než tři měsíce, avšak nejvýše v délce 18 měsíců, postačí uvedení měsíce a roku,

— s trvanlivostí delší než osmnáct měsíců postačí uvedení roku.

- Datum minimální trvanlivosti se **nevyžaduje u výrobků pekařského odvětví**, které jsou vzhledem ke své povaze obvykle **spotřebovány do 24 hodin od výroby**

Datum použitelnosti se uvádí takto:

a) Před datem se uvede výraz „Spotřebujte do ...“.

b) Za tímto výrazem následuje:

— buď vlastní datum, nebo

— odkaz na místo, kde je datum uvedeno na etiketě nebo obalu.

Za těmito údaji následuje popis podmínek uchovávání, které musí být dodrženy.

c) Datum se uvede v nekódovaném tvaru v pořadí den, měsíc a popřípadě rok.

d) „Datum použitelnosti“ se uvede na každé jednotlivě balené porci.

7. Podmínky uchování nebo podmínky použití

- Pokud potravina vyžaduje zvláštní podmínky uchovávání nebo použití, jsou tyto podmínky uvedeny.
- Aby bylo zajištěno správné uchování nebo použití potraviny po otevření obalu, uvádějí se v případě potřeby podmínky uchovávání nebo lhůta spotřeby.

8. Jméno nebo obchodní název a adresu provozovatele potravinářského podniku, pod jehož jménem je potravina uváděna na trh

9. Země původu

- Uvedení země původu nebo místa provenience je povinné pokud by **opomenutí tohoto údaje mohlo uvádět spotřebitele v omyl** ohledně skutečné země původu nebo místa provenience potraviny, zejména **pokud by informace připojená k potravině nebo etiketa jako celek jinak naznačovala**, že potravina je z jiné země původu nebo místa provenience;

10. Návod k použití v případě potraviny, kterou by bez tohoto návodu bylo obtížné odpovídajícím způsobem použít

11. Výživové údaje

- Povinné výživové údaje obsahují informace:
 - a) o energetické hodnotě a
 - b) o množství tuků, nasycených mastných kyselin, sacharidů, cukrů, bílkovin a soli.
- Obsah povinných výživových údajů podle odstavce 1 je možné doplnit o uvedení množství jedné nebo více z těchto živin:
 - a) mononenasyčené mastné kyseliny (monoenoové mastné kyseliny);
 - b) polynenasycené mastné kyseliny (polyenoové mastné kyseliny);
 - c) polyalkoholy;
 - d) škrob;
 - e) vláknina,
 - f) veškeré vitaminy nebo minerální látky uvedené na seznamu v bodě 1 části A přílohy XIII, které jsou přítomné ve významných množstvích vymezených v bodě 2 části A přílohy XIII.
- **Údaje** o energetické hodnotě a obsahu živin **se vyjadřují na 100 g nebo 100 ml**, pokud se uvádějí údaje o **vitaminech a minerálních látkách**, vyjadřují se rovněž jako **procentní podíl referenčních hodnot příjmu** stanovených v části A bodě 1 přílohy XIII na 100 g nebo 100 ml.
- **Energetickou hodnotu a obsah živin** lze navíc vyjádřit jako **procentní podíl referenčních hodnot příjmu** stanovených v části B přílohy XIII na 100 g nebo 100 ml, pak se musí v jejich těsné blízkosti rovněž nacházet toto prohlášení: „**Referenční hodnota příjmu u průměrné dospělé osoby (8 400 kJ/2 000 kcal)**“.
- **Energetickou hodnotu a obsah živin** podle čl. 30 odst. 1 až 5 lze vyjádřit navíc **k vyjádření na 100 g nebo 100 ml rovněž na jednu porci nebo jednotku spotřeby**, pokud je to snadno srozumitelné pro spotřebitele a pokud je na etiketě **vyznačena velikost porce nebo jednotky spotřeby** a je na ní uveden **počet porcí nebo jednotek obsažených v balení**
- **Informace o výživových údajích se musí nacházet v jednom zorném poli!**

12. U potravin, jejichž trvanlivost byla prodloužena pomocí balicích plynů povolených podle nařízení (ES) č. 1333/2008 se uvede údaj "baleno v ochranné atmosféře"

Zákon č. 110/1997 Sb., o potravinách a tabákových výrobcích

§ 9- Pokud se jedná o balenou potravinu, uvede provozovatel potravinářského podniku při uvádění na trh **označení šarže** na balení potraviny nebo na etiketě, která je k němu připojena.

- Povinnost označit potravinu označením šarže se nevztahuje na

- obaly, jejichž největší plocha je menší než 10 cm²,
- potraviny označené datem minimální trvanlivosti nebo datem použitelnosti, pokud je toto datum vyjádřeno jako nekódované označení dne a měsíce v uvedeném pořadí.

Vyhláška č. 333/1997 Sb., pro mlýnské obilné výrobky, těstoviny, pekařské výrobky a cukrářské výrobky a těsta

Příloha č. 5 k vyhlášce č. 333/1997 Sb.

Členění na skupiny a podskupiny

Druh	Skupina	Podskupina
těstoviny	vaječné	sušené
	bezvaječné	nesušené
	semolinové	plněné
	celozrné	zmrazené nebo hluboce zmrazené
	ostatní	balené vakuově nebo v modifikované atmosféře
		instantní

Uvede se:

- v názvu výrobku vždy druh a skupina výrobků,
- u nesusušených těstovin údaj o tom, že se jedná o těstoviny nesusušené a označí se dobou použitelnosti,
- u těstovin balených vakuově nebo v inertní atmosféře údaj o době, do které je nutno spotřebovat potravinu po otevření tohoto obalu,
- u plněných těstovin označení náplně.

PŘÍKLAD SPRÁVNĚ OZNAČENÉHO VÝROBKU PATŘÍCÍHO MEZI TĚSTOVINY



VÝŽIVOVÉ ÚDAJE / DICHIARAZIONE NUTRIZIONALE / VOEDINGSWAARDEVERMELDING / WARTOŚCI ODŻYWCZE / VALORI NUTRIZIONALI / TÁPLALKOZÁSTUDOMÁNY BIZONYLAT

Průměrné / Przemienne hodnoty / Mittelwerte / Wartości średnie / Średnia wartości w 100 g / Valori medi per 100 g / Ašqaj mena'at / 100 g			
Energetická hodnota / Energie / Waertsik energiewaarde / Energie / Energia /		kJ	1501
		kcal	354
Bílkovina / Eiwiss / Proteïne / Białko / Proteina /		g	11,9
z toho / Di cui / waarvan / W tym / Din care / Ameyibbi /			
nasycené mastné kyseliny / saturirane maščobne kisline / zaci grasi satirir / versadigde vetzuren /		g	0,5
sladkosti / Carbohidrati / Koolhydraten / Wegstowwelen / Carbohidrati /		g	70
Sacharidy /			
z toho / Di cui / waarvan / W tym / Din care / Ameyibbi /			
Cukry / Zucchert / sukkert / Cukry / Zucchert / Cukrök szeker /		g	2,5
Sódium / Natrium / Natrium / Natrium / Natrium /		g	4,3
Břikveniny / Barchoviny / Barchoviny / Barchoviny / Barchoviny /		g	12
Sól / Sól / Sól / Sól / Sól /		g	9

Výživové údaje

Semolinové těstoviny srušené
Složení: Semolina z tvrdé pšenice, voda.
Obsahuje lepek

Název
potravin
Složení +
Alergeny

NÁVOD K POUŽITÍ JAK PŘIPRÁVIT KUSKUS ZA 5 MINUT
1 Do nádobky nasypete požadované množství kuskusu (cca 50g na 1 porci). 2 Přidejte stejné množství teplé vody, ale ne vroucí. 3 Přikryjte pokličkou a nechte pár minut odstát dokud nedosáhnete požadované konzistence. 4 Přidejte sůl, trochu olivového oleje a načečrejte vidličkou.

Návod k
použití

Vyrobeno v Itálii / Vyrobeno v
Taliánsku / Prodotto in Italia da /
Hergestellt in Italien /
Produkt wyprodukowany we
Włoszech przez / Prodotto in Italia de /
Gyártó Olaszország /

Země původu

BIA Spa
S / S Adriatica 1 / a
44011 Argenta (FE) Italy
Fax: +39 0532 310948
www.biacouscous.it

Výrobce

PRODUCT OF ITALY
Hmotnost / Hmotnosť / Peso Netto /
Nettogewicht / Masa netto / Masa
netaa / Nettó súly /

Čisté
množství
potravin

500 g e

Minimální trvanlivost do: uvedeno
na spodní straně obalu / Minimálna
trvanlivosť do: uvedené na spodu obalu /
Da consumarsi preferibilmente entro
(vedi sotto) / Mindestens haltbar bis
(siehe unten) / Należy spożyć przed
końcem (patrz poniżej) / A se consuma
înainte de: (vezi mai jos) /
Szavatossági idő (ásd az alábbiakban)

Datum
minimální
trvanlivosti

Uchovejte v chladu a suchu!

Podmínky
uchování

PŘÍKLADY VÝROBKŮ PATŘÍCÍCH MEZI TĚSTOVINY

